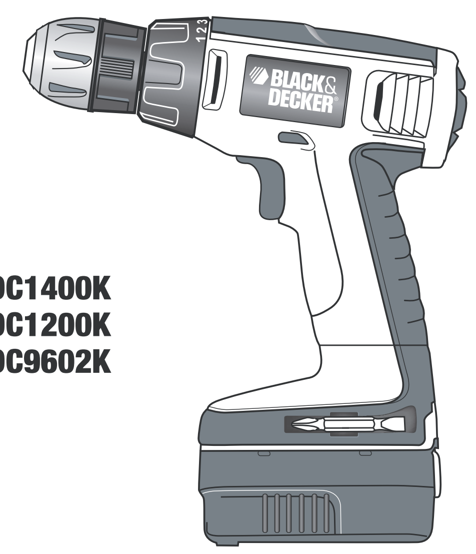
BLACK & DECKER

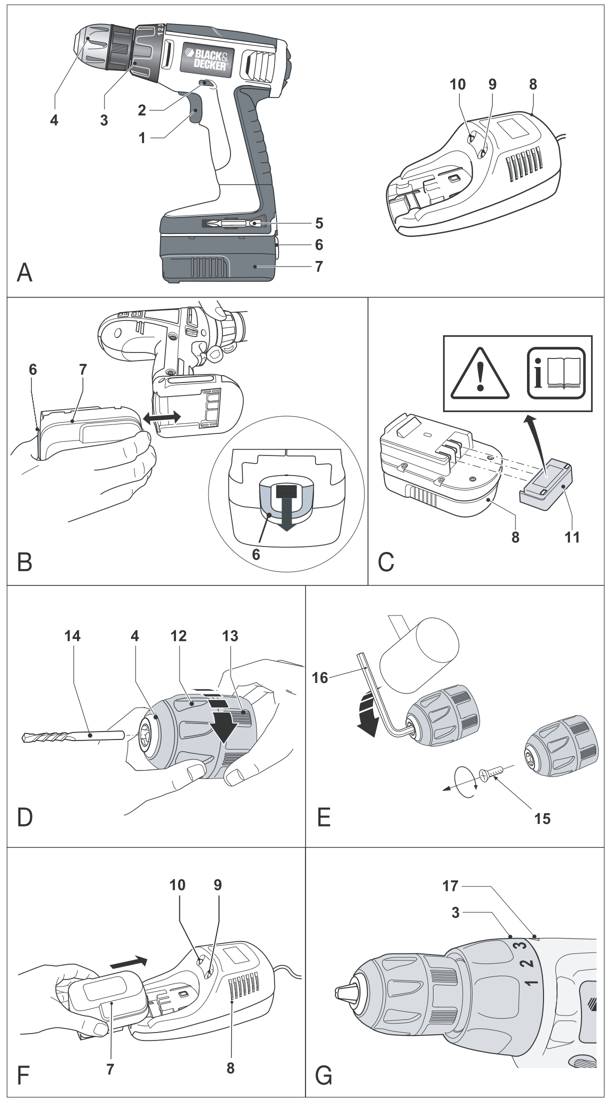


CDC1400K
CDC1200K
CDC9602K

www.BlackandDecker.com

This manual is applicable for -A9, -XD & -KR only

Black & Decker Copyright 2006 (JUL-06) **90509814**



Cordless Drill/ Driver CDC1400K/CDC1200K/CDC9602K

Technical Data

Cordless Drill/ Driver		CDC1440K	CDC1200K	CDC9602K
Voltage	v	14.4	12	9.6
No Load Speed	rpm	0-650	0-650	0-650
Max. Torque	Nm	12	11	10
Drilling Capacity				
– Wood/ Steel	mm	13/10	13/10	13/10
Chuck Capacity	mm	1-10	1-10	1-10
Net Weight	g	990	955	955
Battery				
Voltage	V	14.4	12	9.6
Capacity	Ah	1	1	1
Net Weight	g	575	490	430
Charger				
Approx. Charging Time	Hour	1	1	1
Net Weight	kg	1.31	1.28	1.28

Intended Use

Your Black & Decker drill/screwdriver has been designed for screwdriving applications and for drilling wood, metal and plastics.
This tool is intended for consumer use only.
Your Black & Decker charger has been designed for charging Black & Decker batteries of the type supplied with this tool.

Safety Instructions

When using power tools, always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage. Read the following safety instructions before attempting to operate this product. Keep these instructions in a safe place!

The following symbols are used throughout this manual:

⚠ Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.
⚠ Denotes risk of electric shock.
⚠ Fire hazard.

1. **Work Area**
a. **Keep work area clean and bright.** Cluttered areas and benches can cause accidents. Keep work area well lit (250-300 Lux).
b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks that may ignite the dust or fumes.
c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. **Electrical Safety**
a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3. **Personal Safety**
a. **Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are not safety glasses. Contain long hair. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hardhat, heat-resistant apron or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
c. **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jeweler or long hair can be caught in moving parts.
g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards. Secure workpiece.** Use clamps or a vice to hold the workpiece. It is safer and it frees both hands to operate the tool.

4. **Power tool use and care**
a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
f. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
g. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
h. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. **Battery tool use and care**
a. **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
b. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
c. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
d. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
e. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. **Service**
a. **Have your power tool serviced by a qualified repairperson using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Safety Instructions for Batteries and Chargers

Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- Charge only at ambient temperatures between 4°C and 40°C.
- Charge only using the charger provided with the tool.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ⚠ **Leaks from battery cells can occur under extreme conditions.** The battery fluid, a 25-30% solution of potassium hydroxide, can be harmful. In case of skin contact: (a) wash quickly with soap and water; or (b) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.

Do not incinerate the battery.
Do not charge damaged battery packs.
⚠ **Fire hazard!** Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery (e.g. when storing the battery in a toolbox).

Chargers

- Use your Black & Decker charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.

The charger is intended for indoor use only.

Specific Safety Rules

- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **When working on a ladder or on scaffolding be sure to lay the tool down on its side when not in use.** Some tools with large battery packs will stand upright but may be easily knocked over.
- Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- When fitting and changing accessories, always use the instructions supplied with the accessory.
- Should your tool develop a fault, do not try to fix it yourself, but take it to one of our authorized repair agents.
- ⚠ **Warning:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
  - Lead from lead-based paints,
  - Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
  - Arsenic and chromium from chemically treated lumber (CCA).

  Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

  Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

Labels on your tool

They may include the following symbols.

V	....	volts
A	....	Amperes
Hz	....	Hertz
W	....	Watts
Min.	....	Minutes
∿	....	Alternating current
⎓	....	Direct current
n_0	....	No load speed
⧈	....	Class II construction
⏚	....	Earthing terminal
⚠	....	Safety alert symbol
.../min	....	Revolutions or reciprocation per minute
.../bpm	....	Beats per minute

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:

- This charger is intended for indoor use only
- Read instruction manual before use
- Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required.
- Fail safe isolating transformer. The mains supply is electrically separated from the transformer output.
- The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. As soon as the ambient temperature has cooled down, the charger will resume operating.
- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- Discard the battery pack with due care for the environment

Save these instructions!

Electrical safety

Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

Using an Extension Cable

An extension cable should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cable could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cable must be used, use only those that are approved by the country's Electrical Authority. Make sure that extension cord is in good condition before using. Always use the cord that is suitable for the power input of your charger (see technical data on name plate).
When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Features (fig. A)

1. Variable on / off switch
2. Forward / reverse slider
3. Mode selector/ torque adjustment collar
4. Keyless chuck
5. Bit holder
6. Battery release button
7. Battery
8. Charger
9. Charging indicator (red)
10. End of charge indicator (green)

Assembly and Adjustment

⚠ Prior to assembly and adjustment always unplug the tool.
⚠ Always switch off the tool before inserting or removing the battery pack.

Fitting and Removing the Battery (Fig. B)

- To fit the battery (7), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- To remove the battery, push the release button (6) when at the same time pulling the battery out of the receptacle.

Fitting the Battery Cap (Fig. C)
Battery storage and carrying cap (11) is provided for use whenever the battery is out of the tool or charger. Remove cap before placing battery in charger or tool.
⚠ **WARNING!** Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, toolboxes, product kit boxes, drawers, etc. with loose nails, screws, keys, etc. without battery cap. Without cap in place, battery could short circuit causing fire or burns or damage to battery.

Fitting and Removing a Drill Bit or Screwdriver Bit (Fig. D)

N.B. Accessories mentioned in this manual may not necessarily be included in your pack.
The tool is equipped with a keyless chuck to allow for easy exchange of bits.
⚠ **Warning:** First remove the battery from the tool.

- Lock the tool by setting the forward/ reverse slide (2) to the center position (fig. A).
- Open the chuck (4) by turning the front part (12) with one hand while holding the rear part (13) with the other.
- Insert the bit shank (14) into the chuck.
- Firmly tighten the chuck by turning the front part (12) with one hand while holding the rear part (13) with the other.
- To remove the bit, proceed in reverse order.

Removing and Refitting the Chuck (Fig. E)

- Open the chuck jaws as far as possible.
- Insert a screwdriver into the chuck and remove the chuck retaining screw (15) by turning clockwise as shown.
- Tighten an Allen key (16) (not supplied) into the chuck and strike it with a hammer as shown.
- Remove the chuck by turning it counterclockwise.
- To refit the chuck, screw it onto the spindle and secure it with the chuck retaining screw.

Instruction for Use

⚠ Always observe the safety instructons and applicable regulations.
⚠ Let the tool work at its own pace. Do not overload.
⚠ Use only Black & Decker battery packs and chargers.

Charging the Battery (Fig. F)

- The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.
- A new battery, or a battery that has not been used for an extended period of time, achieves full performance only after approximately 5 charging and discharging cycles.
- The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.
- ⚠ Do not charge the battery at ambient temperatures below 4°C or above 40°C. Recommended charging temperature is aprproximately 24°C.
- ⚠ Do not use the charger supplied with this tool to charge any other tool or battery.
- To charge the battery (7), remove it from the tool and insert it into the charger (8). The battery will only fit into the charger in one way. Do not force. Be sure that the battery is fully seated in the charger.
- Plug in the charger.
- Check if the red charging indicator (9) lights up. If the green end of charge indicator (10) lights up now instead, the battery is too hot and cannot be charged. If this happens, remove the battery from the charger, let the battery cool down for approx. 1 hour and re-insert it.
- After approximately one hour of charging, the red charging indicator (9) will stop lighting and the green end of charge indicator (10) will light up. The battery is now fully charged.
- Remove the battery from the charger.

Selecting the Direction of Rotation (Fig. A)

- A forward / reverse control slider (2) determines the direction of the tool and also serves as a lock off. For drilling and for tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws or removing a jammed drill bit, use reverse (counterclockwise) rotation.
- To select forward rotation, push the forward / reverse slider (2) to the left.
- To select reverse rotation, push the forward / reverse slider to the right.
- To lock the tool, set the forward / reverse slider into the center position.

Selecting the Operating Mode or Torque (Fig. G)

This tool is fitted with a collar to select the operating mode and to set the torque for tightening screws. Large screws and hard work piece materials require a higher torque setting than small screws and soft work piece materials. The collar has a wide range of settings to suit your application.

- For drilling in wood, metal and plastics, set the collar (3) to the drilling position by aligning the symbol with the marking (17).
- For screwdriving, set the collar to the desired setting.

If you do not yet know the appropriate setting, proceed as follows:

- Set the collar (3) to the lowest torque setting.
- Tighten the first screw.
- If the clutch ratchets before the desired result is achieved, increase the collar setting and continue tightening the screw. Repeat until you reach the correct setting. Use this setting for the remaining screws.

Switching On and Off (Fig. A)

- To switch the tool on, press the on/off switch (1). When slightly pressing the switch, the tool will run at low speed. When pressing the switch further, the tool will run at high speed.
- To switch the tool off, release the variable speed switch.

Handy Hints

Drilling

⚠ **WARNING:** Drill may stall (if overloaded or improperly used) causing a twist. Always expect the stall. Grip the drill firmly to control the twisting action (see Fig. F) and prevent loss of control that could cause personal injury. If a stall does occur, release the trigger immediately and determine the reason for the stall before re-starting. Do not click the trigger of a stalled drill off and on in an attempt to start it. Damage to the drill can result.

- Always apply a light pressure in a straight line with the drill bit.
- Run the drill very slowly, using light pressure, until the hole is started enough to keep the drill bit from slipping out of it.
- Use a block of wood to back up work pieces that may splinter.
- Use spade bits when drilling large diameter holes in wood.
- Use HSS drill bits when drilling in metal.
- Use a lubricant when drilling metals other than cast iron and brass.
- Make an indentation using a center punch at the center of the hole to be drilled in order to improve accuracy.
- Keep the motor running while pulling the bit out of a drilled hole. This will help reduce jamming.
- When using twist drill bits to drill holes in wood, it will be necessary to pull the bits out frequently to clear chips from the flutes.

Screwdriving

- Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.

Maintenance

Your Black & Decker power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.
This tool is not user-serviceable. Take it to an authorized Black & Decker repair agent for service.
Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

⚠ Unplug the charger before cleaning it.

Important

To ensure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user serviceable parts inside.

Accessories

The performance of any power tool is dependent upon the accessory used. Black & Decker accessories are engineered to high quality standards and are designed to enhance the performance of your power tool. By using Black & Decker accessories you will get the very best from your tool.
Black & Decker offers a large selection of accessories available at our local dealer or authorized service center at extra cost.
⚠ **CAUTION:** The use of any non-recommended accessories may be hazardous.

Protecting The Environment

Rechargeable Batteries

This product uses nickel-cadmium (NiCd) rechargeable and recyclable batteries, which can be charged many times to give long life and repeatedly full power.
This symbol indicates the NiCd batteries contained within this unit must be disposed of properly and not discarded in everyday household waste, which may be disposed of in an incinerator or landfill site. NiCd batteries can be harmful to the environment and can explode when exposed to fire. Do NOT incinerate or composted.
Please think of the protection of our environment. Therefore, when the batteries no longer hold a charge, they should be removed from the tool and recycled. Black & Decker recommends the following:

- Discharge batteries completely by running the unit until the energy is completely discharged and then remove from the tool. Place the battery in suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short circulated.
- Take the battery pack to your local recycling station. If necessary, contact your local municipality for proper disposal instructions in your city/town. The collected batteries will be disposed of properly and/or used for recycling purposes whilst protecting the environment.

Note: you as a customer are responsible for proper disposal or recycling of the battery pack.

Unwanted Tools

Should you find one day that your tool needs replacement, or if it is of no further use to you, think of the protection of the environment. Black & Decker recommends you to contact your local council for disposal information.

Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.
Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest to you.

Notes

- Black & Decker's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- Standard equipment and accessories may vary by country.
- Product specifications may differ by country.
- Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Black & Decker dealers for range availability.

充电钻 / 起子
CDC1400K/CDC1200K/CDC9602K

技术参数

充电钻／起子		CDC1400K	CDC1200K	CDC9602K
电压	伏	14.4	12	9.6
空载转速	每分钟转数	0-650	0-650	0-650
最大扭力	牛顿米	12	11	10
钻孔能力 - 木材／钢	毫米	13/10	13/10	13/10
夹头直径	毫米	1-10	1-10	1-10
净重	克	990	955	955
充电池				
电压	伏	14.4	12	9.6
电池能量	安培／小时	1	1	1
净重	克	575	490	430
充电器				
充电大约需	小时	1	1	1
净重	千克	1.31	1.28	1.28

设计用途

本百得充电钻／起子是用来转螺丝及钻木材、金属及塑料的，这是一款**非专业**用途电动工具。
本百得充电器是设计专为百得[如盒内同一型号]充电池充电。

安全指导

当使用电动工具时，必须遵循当地安全规则以减少导致火灾?触电和人身伤害的危险。请在操作本?品前阅读并理解本操作手册；并把本手册妥善保存!

下列标志会在本说明书内使用:
⚠ 表示如不依本说明书指示操作，会有人身伤亡、工具损坏的危险。
⚠ 表示会有电击的危险。
⚠ 表示会有火灾危险。

一般安全规则

警告：阅读说明。没有按照以下列举的说明而使用或操作将导致触电、着火和／或严重伤害。在所有以下列举的警告中术语"电动工具"指使电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

保存这些说明。

a) 工作场地
1)保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
2)不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3)让儿童和旁观者离开后操纵电动工具。分心会使你放松控制。

b) 电气安全
1)电动工具插头必须与插座相配。不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少触电危险。
2)避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加触电危险。
3)不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加触电危险。
4)不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。让电线远离热、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的电线会增加触电危险。
5)当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接电线。适合户外使用的电线将减少触电危险。

c) 人身安全
1)保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。切勿在有疲倦、药物、酒精或治疗反应下操作电动工具。在操作电动工具期间精力分散会导致严重人身伤害。
2)使用安全装置。始终配戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下的防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
3)避免突然起动。确保开关在插入插头时处於关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处於接通时插入插头可能会导致危险。
4)在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
5)手不要伸得太长。时刻注意脚下和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
6)着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发、衣服和袖子远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
7)如果提供了与排屑装置、集尘设备连接用的装置，则确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少碎屑引起的危险。

d) 电动工具使用和注意事项
1)不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当的设计额定的电动工具会使你工作有效、更安全。
2)如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
3)在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和／或将电池盒脱开电源。这种防护性措施将减少电动工具突然起动的危险。
4)将闲置电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经训练的用户手中是危险的。
5)保养电动工具。检查运动部件的安装偏差或卡住、零件破损情况和影响电动工具运行的其他条件。如有损坏，电动工具必须在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
6)保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
7)按照使用说明书以及打算使用的电动工具的特殊类型要求的方式，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。电动工具用作那些与要求不符的操作可能会导致危险情况。

e) 维修
1)将你的电动工具送交专业维修人员，必须使用同样的备件进行更换。这样确保所维修的电动工具的安全性。

充电电池及充电器的附加安全守则

充电电池

- 任何情况下切勿尝试开启充电电池。
- 切勿让充电电池沾水。
- 切勿把充电电池贮藏在温度高于40°C的地方。
- 只在室温4°C至40°C的环境下充电。
- 只用本工具附上的充电器充电。
- 如要废弃充电电池，请参阅下文"环境保护"。
- **在极端的使用或温度情况下，充电电池可能会有少量液体流出。**若发现电池外部密封破裂：小心以布抹掉液体，避免液体沾到皮肤上。

⚠ 电池液体为25-30%的有害氧化钾溶液，若沾到皮肤上，应立即用肥皂和水洗掉，再用弱酸如柠檬汁或醋中和；若液体进入眼睛，则要用净水至少冲洗十分钟，并立找医生诊治。
切勿焚烧充电电池。
切勿为损坏的充电电池充电。
⚠ 火灾危险！ 勿让充电电池短路(例如把电池放在工具箱内)。

充电器

- 只使用百得充电器为本百得工具的充电电池充电，使用其它充电电池会有爆炸、导致人身伤害及物件损毁的危险。
- 切勿试图为非充电电池充电。
- 立即更新损坏的电线。
- 切勿让充电器沾水。
- 切勿开启充电器。
- 切勿以外物探入充电器内。

本充电器只可于室内使用。

其它安全守则

- **使用电动工具时，应拿着其绝缘表面，因工具可能会接触到隐藏的电线或自身电线，**接触带电的电线，可使工具的金属部件也带电，并电击操作者。
- **当在梯子或鹰架上工作，不用工具时，紧记要将它放在一旁。**某些配备大充电电池组的工具可直立，然而会容易掉下。
- 刚使用过的钻头尖端可能会很热，因此应避免触摸。
- 当更换或装上配件时，必要依从配件的说明书上所述而行。
- 如本工具有问题，切勿试图自行修理，请把它送到当地的百得指定维修服务中心检查。

⚠ **警告**：某些因砂光、割锯、磨光、钻孔及其它建造业活动所产生的尘屑所含化学物质可能引致癌症、先天缺陷、或会危害生育。其中一些化学物质的例子为：
- 含铅的油漆；
- 墙砖及水泥中的透明二氧化硅及其它砖石产品；及
- 经化学处理木材中的砷及铬(CCA)

这些物质对您的危害与您做这类工作的频密程度相关。要减低接触此类化学品，请在空气流通的地方工作，并使用证明安全的器具[如特别为过滤极细微尘设计的防尘面罩]。
切勿长时期在因砂光、割锯、磨光、钻孔及其它建造业活动而产生尘屑的环境下工作，请使用保护衣物并用肥皂和水清洗无衣物遮掩的部位。若任由这些尘屑进入您的口、眼或皮肤上，您会吸有害的化学品而危害健康。

工具上的标签

工具上的标签可能会有下列符号:

V	伏特
A	安培
Hz	赫兹
W	瓦
Min.	分钟
∼	交流电
⎓	直流电
no	空载转速
回	双重绝缘
⏚	接地终端
⚠	安全警告符号
.../min.	每分钟转速或往复次数
.../bpm	每分钟冲击次数

充电器及电池组上的标记

除了本使用手册所使用的标记，充电电池及充电器还可能有下列标示。
本充电器只可于室内使用
使用前先通读使用手册
若环境温度太高，充电器会自动关掉；当环境温度降低，充电器会重新自动操作
只在环境温度介乎10°C到40°C间充电
切勿为损坏的充电电池充电
小心废弃电池以保护环境
切勿焚烧充电电池
请保存本说明书!

双重绝缘

回 本充电器是双绝缘的；故无需接地线。本充电器只适用于某一特定的电压。使用前，先要检查并确保电源电压与铭牌上的电压相符。

使用延长线

如非必要，请勿使用延长线。使用不正确的延长线会引致火灾或电击的危险。如果非要使用不可，请用当地电力机构认可的延长线。使用前先确定延长线的性能良好，并且符合充电器的电源输入(见铭牌上的技术数据)。
如果使用卷轴电线，必须把卷轴电线全部松开。

部件(图A)

1. 调速开关
2. 正逆转滑动杆
3. 模式选择器／扭力调节环
4. 免匙夹头
5. 钻头槽
6. 电池释放钮
7. 充电电池
8. 充电器
9. 充电指示灯(红色)
10. 充电完毕指示灯(绿色)

组装和调整

⚠ 组装和调整前应先切断电源。
⚠ 装上或卸下充电电池之前必先关掉工具。

装卸充电电池(图B)

- 要装上电池(7)，把电池与充电器的电池插座对齐，把电池滑入插座直至其"喀搭"到位。
- 要卸下电池，按下电池上的释放钮(6)，同时把它由充电器拉出。

装上电池盖(图C)

注意：电池组备有电池盖(11)以保护不在工具或充电器内的电池终端，把电池组装上工具或充电器前要先卸下电池盖。
⚠ **警告**：切勿把电池组与其它金属物品一同贮存或携带，以致该等物品接触到电池组的终端。例如切勿把无盖上电池盖的电池组放进围裙、口袋、工具箱或抽屉内与螺丝钉、钥匙或钉子等放在一起，如无盖上电池盖，电池组会短路而导致火灾、烧伤或电池损毁。

装卸钻头或起子头(图D)

注意：这工具未必包含本说明书所提及的配件。
本工具备有免匙夹头以便快速更换钻头。
⚠ **警告**：先把电池由工具卸下。
- 把正逆转滑动杆(2)推至中央位置(图A)以锁定工具。
- 以单手稳握着后部(13)，另一隻手旋转夹头(4)的前部份(12)(图C)。
- 把钻头或起子头柄插(14)入夹头。
- 以单手稳握着后部(13)，另一隻手转紧夹头的前部份(12)。
- 要卸下钻头，倒转上述步骤而行。

装卸夹头(图E)

- 尽量打开夹头爪。
- 把一起子插入夹头内，顺时针方向卸下夹头螺丝(15)。
- 以六角扳手(16)(需另购)插入夹头并以软木锤敲击，这时夹头已鬆脱，并可徒手把它转动卸下。
- 要装上夹头，把上述步骤倒转而行。

使用指南

⚠ 请遵守安全指示及相关条例。
⚠ 让工具依据其自身速度运行，切勿过载。
⚠ 只使用百得充电器及充电电池。

充电(图F)

- 首次使用前或工具不能如常运作时，应充电。
- 首次使用前或工具已贮藏一段长时间没有使用，要经过大约五次充电及放电后，充电池才可充满十足的电量。

⚠ 在4ºC以下或40ºC都不应充电；最佳充电的温度是大约24ºC。
⚠ 切勿利用本充电器為其他工具或电池充电。
- 由工具卸下充电电池(7)并把它滑入充电器(8)。充电电池只能由其中一个方向插入充电器，切勿使用蛮力。确保充电电池已完全插入充电器内。
- 接通充电器电源。
- 检查红色的充电指示灯(9)有否亮起，若此时绿色(10)的充电指示灯闪烁，表示电池太热而不能即时充电，请将电池由充电器卸下，让电池冷却太约一小时后才再充电。
- 充电大约一小时后，红色的充电指示灯(9)会熄灭，绿色的充电完毕指示灯(10)亮起，表示充电完毕。
- 由充电器卸下充电电池。

选择正逆转 (图A)

- 正逆转滑动杆(2)决定夹头转动的方向并可作為锁定钮：要钻孔或旋紧螺丝，使用正转(顺时针方向)；要转鬆螺丝或释放卡住的钻头，使用逆转(逆时针方向)。
- 要选择正转，把正逆转滑动杆(2)向左推。
- 要选择逆转，把正逆转滑动杆向右推。
- 锁定开关，把正逆转滑动杆推至正中位置。

选择模式或调整扭力(图G)

本工具备有模式／扭力调节环以决定扭力以转螺丝。转大螺丝及钻硬的工件需要较大扭力，相对来说，转小螺丝及钻软的工件需要较小扭力。扭力调节环有多个设定扭力供您使用。
- 要在木材、金属及塑料上钻孔，把模式／扭力调节环(3)上钻孔模式的符号 与工具外壳上的箭头(17)对齐。
- 要转螺丝，转动扭力调整环设定扭力；若不知道合适的设定：
  - 把模式／扭力选择环(3)设至最低扭力；
  - 转紧第一口螺丝；
  - 如离合器在螺丝转好前已偏离，加大扭力再继续转螺丝；重复上述动作直至扭力正确，使用正确的扭力转紧其餘的螺丝。

开关 (图A)

- 要启动工具，压下开关(1)。当轻力压下开关，工具会低速转动；当加力压向开关，工具会高速转动。
- 要工具止动，释放开关。

便利提示

钻孔

⚠ **警告**：工具会有失速[若过载或使用不当]而造成扭动的机会。紧握工具以控制工具的扭动以避免失控而造成人身伤害。假若工具失速，应马上释放扳机开关，卸下钻头并找出失速的原因。切勿将扳机开关忽开忽关地去动已失速的工具，这会毁坏电钻。
- 以温和的力度直线压向工具，直至孔已钻开而不会偏离。
- 确保工件已固定或夹稳；容易碎裂的薄片应以背板支撑。
- 在木材上钻大孔时应使用铲形钻头。
- 使用高速镭钢(麻花)钻头钻金属。
- 当钻金属时，应使用切割润滑油；铸铁及黄铜则例外，它们应干钻。最佳的切割润滑油为含硫切割油或猪油；烟肉油亦有同样功用。
- 在要钻孔的位置上压下记号才钻会比较准确。
- 当要把钻头从钻孔中拉出时，应保持马达转动，以防止钻头卡塞。
- 使用麻花钻头来钻木时，要经常把钻头从钻孔中拉出以清除钻头槽的木屑以免过热。

转螺丝

- 使用正确种类及尺寸螺丝。
- 如螺丝很难旋紧，可尝试用一点洗洁剂或肥皂以作润滑剂。
- 工具、起子头及螺丝应成一直线。

维护

本百得工具的设计使其可长时间使用而只需最少的维护，要使工具有满意的性能，需要长久正确的对工具维护及清洁。
请勿尝试自行维修本工具，请把它送到百得的指定维修服务中心去。
充电器除了要定期清洁外，无需任何维护。
⚠ 清洁工具前应先卸下充电电池；清洁充电器前先要切断电源。
- 以软刷子或干布定期清洁排气孔。工具外壳可用湿布及温和清洁剂清洁。
- 定期用湿布清洁充电器外壳，但切勿使用溶剂。
- 定期开启夹头，然后轻敲夹头以清理夹头内的碎屑。

重要说明

为了确保本工具**安全可靠**，只能由授权的维修服务中心或其它专业维修组织进行维修、保养及调整；同时亦必须使用相同的更换部件。本工具内并无用户可自行更换的零件。

配件

任何电动工具的性能是依赖使用得当的配件的，百得的配件都是经精心设计，并以最佳物料制造、再经无数次严谨的测试合格才推出市场的；故其质量一等一，务求与电动工具相辅相成。使用百得配件会令您的电动工具如虎添翼。
百得推荐的配件，在当地的经销商或授权的维修服务中心有售。
⚠ **警告**：本电动工具使用任何未经推荐的配件，均可能导致危险。

环境保护

充电池组

本產品使用镍镉 (NiCd)可充电及可循环再用充电池，它可多次充电，不断提供强大的动力。
本符号表示，本工具所使用的镍镉电池必须适当处理，不得丢入家庭的日常垃圾中，这些日常垃圾可能被焚烧或倒入垃圾填埋区。镍镉电池对环境有害，焚烧时可能会爆炸。切勿焚烧或堆填。
因此，当电池不能再充电或需要更换时，请尽量保护环境。百得建议採取下列措施：
- 让工具运行直至电池的能量完全耗尽，然后取出电池。把电池组妥善包好以免其短路。
- 把电池送到当地的回收中心。需要时，与当地的政府联络，索取有关处置资料。回收的电池将得到适当的处置，或用於循环再用以保护环境。

工具

若某天您想更新工具或工具对您已无用处，请考虑要保护环境。请与当地有关政府部门联络，索取正确处置废弃的资料。
注意：您应肩负适当处置或回收电池组及工具的责任。

维修资料

百得在亚洲各地均设有直属或授权的维修服务中心网络。所有百得维修服务中心的专业人员均训练有素，可以给顾客提供高效、可靠的维修服务。
无论您需要技术建议，维修还是更换原厂配件，请与就近的百得维修服务中心联系。

注意事项

- 由于百得对产品不断作出改良，因此我们保留更改产品规格的权利，而无须作出任何事前通知。
- 标准设备和备用配件在各国可能有所不同。
- 产品规格在各国可能有所不同。
- 百得不一定对所有的国家都供应整套系列的产品。关于供货范围情况请与当地经销商洽谈。

制造商：沙井捷和百得制造厂
制造商地址：深圳市宝安沙井街道沙井蚝乡路沙井工业公司第三工业区
产地：广东深圳

무선 드릴 / 드라이버
CDC1400K/CDC1200K/CDC9602K

기술 자료

무선 드릴/드라이버		CDC1400K	CDC1200K	CDC9602K
전압	V	14.4	12	9.6
무부하 회전수	rpm	0-650	0-650	0-650
최대 토크	Nm	12	11	10
드릴 구멍 크기 – 목재/ 철재	mm	13/10	13/10	13/10
척 크기	mm	1-10	1-10	1-10
중량	g	990	955	955
배터리				
전압	V	14.4	12	9.6
용량	Ah	1	1	1
중량	g	575	490	430
충전기				
대략적인 충전 시간	시간	1	1	1
중량	kg	1.31	1.28	1.28

용도

Black & Decker 드릴/ 드라이버는 스크류드라이버 작업과 목재, 철재 및 플라스틱을 대상으로 하는 드릴 작업을 위해 설계되었습니다.
본 공구는 가정용으로만 사용하도록 되어 있습니다.
공구와 함께 제공된 유형의 Black & Decker배터리를 충전하려면 반드시 Black & Decker충전기를 사용해야 합니다.

안전 지침

전동 공구를 사용할 때 화재, 감전, 신체 상해 및 제품 손상의 위험을 줄이기 위해 각 국가에 적용되는 안전 규칙을 항상 준수하십시오. 본 제품을 작동하기 전에 다음의 안전 지침을 읽으십시오. 또한 본 지침서를 안전한 장소에 보관하십시오.

다음은 본 설명서에서 사용되는 기호입니다.
⚠ 본 설명서의 지침을 준수하지 않은 경우에 나타날 수 있는 신체 상해, 생명 단축, 또는 공구 손상의 위험을 나타냅니다.
⚠ 감전의 위험을 나타냅니다.
⚠ 화재 위험을 나타냅니다.

1. **작업 공간**
a. **작업 공간을 청결하게 유지하고 밝은 조명을 사용하십시오.** 작업공간이 산만한 곳에서의 작업은 사고가 발생할 위험이 있습니다. 또한 작업 공간의 조명을 250 ~ 300 룩스 정도로 유지하십시오.
b. **전동 공구를 인화성 액체, 가스, 먼지 등 폭발 위험이 있는 장소에서 사용하지 마십시오.** 전동 공구를 사용하면 먼지나 연기에 불이 붙을 수 있는 불꽃이 생깁니다.
c. **전동 공구를 사용하는 동안에는 어린이 등 작업자 외의 다른 사람이 주변에 오지 않도록 하십시오.** 주의가 산만해지면 전동 공구를 올바르게 사용할 수 없습니다.

2. **전기 안전**
a. **전동 공구의 플러그는 반드시 해당 콘센트에 끼워야 합니다. 절대로 플러그를 개조해서는 안됩니다. 어댑터 플러그를 접지된 전동 공구와 함께 사용하지 마십시오.** 플러그를 있는 그대로 해당 콘센트에 끼워서 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
b. **접지 표면(파이프, 라디에이터, 전자레인지, 냉장고 등)에 신체를 접촉하지 마십시오.** 신체가 접지되면 감전 위험이 커집니다.
c. **전동 공구를 비가 내리는 곳이나 습기가 많은 곳에 노출하지 마십시오.** 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 커집니다.
d. **코드를 함부로 다루지 마십시오. 코드를 잡고 전동 공구를 옮기거나 잡아당기거나 플러그를 뽑지 마십시오.** 코드를 열, 기름, 뾰족한 모서리 또는 작동 부분에서 멀리하십시오. 코드가 손상되었거나 꼬여 있으면 감전 위험이 커집니다.
e. **공구를 야외에서 사용할 때는 야외용으로 적합한 연장 코드를 사용하십시오.** 야외용으로 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

3. **신체 안전**
a. **항상 주의하십시오. 작업에 집중하십시오. 올바른 방법으로 사용하십시오. 피로하거나 마약 흡입, 음주 또는 약물 복용 중에는 절대로 공구를 사용하지 마십시오.** 전동 공구 사용 중에 주의하지 않으면 심각한 신체 상해를 입을 수 있습니다.
b. **안전 장비를 사용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오.** 일반 안경은 단지 충격을 방지할 뿐 안전 유리가 아닙니다. 머리가 긴 경우에는 두건 등을 착용하여 머리를 안쪽으로 넣어주십시오. 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모, 방열 앞치마, 방청 장비 등과 같은 안전 장비를 착용하면 신체 상해의 위험을 줄일 수 있습니다.
c. **갑작스런 작동을 삼가십시오. 플러그를 꽂기 전에 전원 스위치가 off 위치에 있는지 확인하십시오.** 전동 공구를 옮기거나 전동 공구의 플러그를 꽂을 때 손가락이 스위치 부분에 있으면 갑자기 스위치가 켜질 수 있습니다.
d. **전동 공구의 전원을 켜기 전에 조정용 키와 렌치를 완전히 제거하십시오.** 렌치나 키가 전동 공구의 회전부에 부착되어 있으면 신체 상해를 입을 수 있습니다.
e. **몸을 무리하게 뻗어서 작업하지 마십시오. 바로 서서 항상 평형을 유지하십시오.** 이렇게 하면 갑작스런 상황에서도 전동 공구를 올바르게 작동할 수 있습니다.
f. **작업에 알맞은 복장을 착용하십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오.** 두발, 옷 및 장갑을 작동 부분에서 멀리하십시오. 옷, 장신구 또는 긴 머리가 작동 부분에 걸릴 수 있으므로 주의하십시오.
g. **장비가 분진 제거 및 수거 기능을 제공하는 경우 연결 상태를 확인하고 올바르게 사용되는지 확인하십시오. 이와 같은 장비를 사용하면 분진과 관련된 위험을 최소화할 수 있습니다.**
h. **작업물이 안전한지 확인하십시오.** 클램프나 바이스를 사용하여 작업물을 고정시키십시오. 양손을 사용하여 공구를 작동하는 것이 더 안전하고 편리합니다.

4. **전동 공구 사용 및 관리**
a. **전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 사용 분야에 맞는 전동 공구를 사용하십시오.** 알맞은 전동 공구는 출고 규격에 알맞은 환경에서 더욱 안전하고 향상된 작업을 수행합니다.
b. **스위치가 켜지거나 꺼지지 않는 경우 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 스위치가 작동하지 않는 전동 공구는 위험하므로 반드시 수리 받아야 합니다.
c. **조정하거나 부품을 교체하거나 전동 공구를 보관하기 전에는 콘센트 등에서 전원 플러그를 뽑으십시오.** 이와 같은 예방 안전 조치는 전동 공구가 갑작스럽게 작동하는 위험을 줄여줍니다.
d. **사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고 전동 공구나 해당 지침에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 사용하지 않도록 하십시오.** 본 제품은 전동 공구 사용에 익숙하지 않은 사용자에게는 위험한 제품입니다.
e. **전동 공구를 유지 관리하십시오. 작동 부분의 어긋남이나 엉킴, 부품 파손 등 전동 공구 작동에 영향을 미치는 상태를 확인하십시오.** 손상된 경우, 사용하기 전에 전동 공구를 수리 받으십시오. 전동 공구를 제대로 유지 관리하지 않아서 발생하는 사고가 많습니다.
f. **절삭 공구는 날카롭고 청결하게 유지 관리하십시오.** 절삭 공구를 올바르게 유지 관리하여 절삭면이 날카로우면 잘 엉키지 않고 쉽게 작업할 수 있습니다.
g. **전동 공구, 부품 및 공구 비트 등을 해당 지침 및 전동 공구별 사용 방법에 따라, 작업 조건 및 작업물을 고려하여 사용하십시오.** 전동 공구를 설계 용도와 다르게 사용하면 위험해질 수 있습니다.

5. **배터리 공구 사용 및 관리**
a. **배터리 팩을 삽입하기 전에 스위치가 off 위치에 있는지 확인하십시오.** 스위치가 켜진 상태에서 전동 공구에 배터리 팩을 삽입하면 갑자기 공구가 작동할 수 있습니다.
b. **제조업체에서 지정한 충전기로만 충전하십시오.** 배터리 팩 유형이 지정된 충전기에 다른 배터리 팩을 삽입하면 화재의 위험이 있습니다.
c. **특별히 지정된 배터리 팩만 사용하여 전동 공구를 작동하십시오.** 다른 유형의 배터리 팩을 사용하면 상해 및 화재의 위험이 있습니다.
d. **배터리 팩을 사용하지 않을 때는 배터리 단자가 연결되어 단락될 수 있으므로 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등과 같이 작은 금속 물체를 배터리 팩 가까이에 두지 마십시오.** 배터리 단자가 단락되면 화상을 입거나 화재가 발생할 수 있습니다.
e. **특정 조건 하에서 배터리의 전해액이 누수될 수 있으므로 만지지 마십시오. 실수로 만진 경우에는 물로 씻으십시오. 전해액이 눈에 들어간 경우에는 의사의 도움을 받아야 합니다.** 배터리에서 누수된 전해액은 염증이나 화상을 유발할 수 있습니다.

6. **서비스**
a. **전동 공구는 반드시 공인 수리 기사가 순정 부품만을 사용하여 수리해야 합니다. 이렇게 하면 전동 공구를 안전하게 유지 관리할 수 있습니다.**

임팩트 드릴 사용시 안전규칙

- **임팩트 드릴 사용시 방청장구를 착용하십시오.** 소음에 노출되면 청력이 손상될 수 있습니다.
- **공구와 함께 제공된 보조 핸들을 사용하십시오.** 공구를 올바르게 제어하지 못하면 신체 상해를 입을 수 있습니다.
- 벽, 바닥 또는 천장에 드릴 작업을 할 때는 작업 전에 배선과 배관 위치를 확인해 두십시오.
- 드릴 작업이 끝난 직후에는 뜨거울 수 있으므로 드릴 비트 끝부분에 손을 대지 마십시오.

배터리 및 충전기 추가 안전 지침
배터리

- 배터리를 절대로 분해하지 마십시오.
- 물이 있는 장소에 노출하지 마십시오.
- 온도가 40℃ 이상인 장소에 보관하지 마십시오.
- 주위 온도가 4℃ ~ 40℃인 장소에서 충전하십시오.
- 공구와 함께 제공된 충전기를 사용하여 충전하십시오.
- 배터리를 폐기하는 경우, "환경 보호" 편의 지침을 준수하십시오.

- ⚠ 특정 조건 하에서 전해액이 누수될 수 있습니다. 25 ~ 30%의 수산화칼륨 용액인 전해액은 위험할 수 있습니다. 전해액이 피부에 묻었을 경우에는, (a) 비누와 물로 신속하게 씻거나 (b) 레몬주스나 식초와 같은 약산성 액체로 중화시키십시오. 전해액이 눈에 들어간 경우에는 최소 10분 이상 깨끗한 물로 신속하게 씻어내신 후 의사의 진찰을 받으십시오.

배터리를 소각하지 마십시오.
손상된 배터리를 충전하지 마십시오.
⚠ 화재 위험! 분리된 배터리의 접점이 단락되지 않도록 하십시오. (예, 배터리를 공구 상자에 보관하는 경우).

충전기

- 공구와 함께 제공된 배터리를 충전하려면 반드시 Black & Decker 충전기를 사용해야 합니다.
  다른 배터리를 충전하려면 폭발할 수도 있고 신체 상해 및 손상의 위험이 있습니다.
- 일반 배터리를 충전하지 마십시오.
- 코드가 손상된 경우 즉시 교체하십시오.
- 물이 있는 장소에 노출하지 마십시오.
- 충전기를 개방하지 마십시오.
- 충전기 내부를 만지지 마십시오.

충전기는 실내에서만 사용하십시오.

추가 안전 수칙

- 절단 공구로 작업할 때는 숨겨진 전선이나 공구의 코드에 닿을지도 모르니 공구의 절연 손잡이를 잡으십시오. 전기가 흐르는 선에 접촉하면 작동중인 공구의 금속 부분에 전기가 흐르게 되고 사용자가 감전될 수 있습니다.
- 사다리나 조립식 발판 위에서 작업을 하는 경우 공구를 사용하지 않을 때에는 공구를 옆으로 눕혀서 놓아 두십시오. 대용량 배터리 팩을 사용하는 공구는 세울 수는 있으나 쉽게 넘어집니다.
- 드릴 작업이 끝난 후에 바로 드릴 비트 끝을 잡지 마십시오. 매우 뜨겁습니다.
- 부품을 끼우거나 교체할 경우 반드시 부품과 함께 제공된 지침서를 확인하십시오.
- 공구에 문제가 생기면 사용자가 직접 수리하지 말고 공인 수리 기사에게 맡기십시오.

⚠ 경고 : 전동 샌딩, 톱질, 연마, 드릴이나 기타 건설 작업 중에 발생한 분진에는 암, 유산 등을 유발시키는 화학 물질이 포함되어 있습니다. 이러한 화학 물질의 예는 다음과 같습니다.
- 납 성분 페인트의 납
- 벽돌, 시멘트 및 기타 석조 공사에 발생하는 크리스탈린 실리카
- 화학 처리 목재 (CCA)에서 검출되는 비소 및 크롬

이들 물질에 노출될 경우에 발행하는 위험은 다양하며, 이러한 환경에서의 작업 빈도에 비례합니다. 화학 물질에 대한 노출을 줄이기 위해서는 환기가 잘되는 공간에서 작업해야 하며 분진 마스크 (미세분자까지 걸러낼 수 있도록 고안된 것) 등의 안전 장비를 착용하도록 하십시오.

전동 샌딩, 톱질, 그라인딩, 드릴 및 기타 건설 작업 중에 발생하는 분진에 지속적으로 노출되지 않도록 하십시오. 방호복을 착용하고 노출된 부위를 비누와 물로 닦으십시오. 먼지가 입, 눈에 들어가거나 피부에 닿으면 유해 화학 물질이 쉽게 흡수될 수 있습니다.

공구의 라벨
공구에 다음과 같은 기호가 표시되어 있습니다.

V	....	볼트
A	....	암페어
Hz	....	헤르츠
W	....	와트
Min.	....	분
∼	....	교류
⎓	....	직류
n_0	....	무부하 회전수
回	....	이중 절연
⏚	....	접지 단자
⚠	....	안전 경고 기호
.../min	....	분당 회전수 또는 왕복수
/bpm	....	분당 비트수

충전기와 배터리 팩의 라벨

본 설명서에 사용된 기호 뿐만 아니라 충전기와 배터리 팩의 라벨에 다음과 같은 기호가 있습니다.
본 충전기는 실내 전용 제품입니다.
사용 전에 설명서의 모든 지침을 읽으십시오.
주위 온도가 너무 높아 충전기의 전원이 자동으로 꺼졌습니다. 주위 온도가 낮아지면 충전기가 다시 작동을 시작합니다.
주위 온도가 10ºC ~ 40ºC인 장소에서 충전하십시오.
충전 완료
충전 중
손상된 배터리 팩을 충전하지 마십시오.
환경 보호를 고려하여 배터리 팩을 폐기하십시오.
배터리 팩을 소각하지 마십시오.

전기 안전

回 본 충전기는 이중 절연되어 있으므로 접지선이 필요하지 않습니다.
항상 전원 공급장치가 정격판에 표시된 전압에 알맞은지 확인하십시오. 충전기 세트를 일반 메인 플러그로 교체하려고 하지 마십시오.

연장 케이블 사용

연장 케이블은 꼭 필요한 경우를 제외하고는 사용하지 마십시오. 연장 케이블을 부적절하게 사용하면 화재와 감전 사고가 발생할 위험이 있습니다. 부득이하게 연장 케이블을 사용해야 하는 경우에는 반드시 관할 정부기관에서 승인한 제품을 사용하십시오. 사용 전에 연장 케이블의 상태를 확인하십시오. 반드시 충전기의 입력 전압에 알맞은 코드를 사용하십시오. (명판의 기술 자료를 참조하십시오.)

케이블 릴을 사용할 때에는 연장 케이블을 완전히 풀어서 사용하십시오.

기능 설명 (그림 A)

1. 변속 on/off 스위치
2. 정회전/ 역회전 슬라이더
3. 모드 선택자/ 토크 조정 칼라
4. 키레스 척
5. 비트 홀더
6. 배터리 분리 버튼
7. 배터리
8. 충전기
9. 충전중 표시등(적색)
10. 충전완료 표시등(녹색)

조립 및 조정

⚠ 조립 및 조정 전에 반드시 배터리 팩을 분리하십시오.
⚠ 배터리 팩을 삽입하거나 분리하기 전에 항상 스위치를 끄십시오.

배터리 팩 설치 및 분리 (그림 B)

- 배터리 (8)를 장착하려면 배터리의 양극과 공구의 배터리 소켓에 표시된 양극을 맞추십시오. 배터리를 배터리 소켓에 밀어 넣은 다음 딸깍 소리가 날 때까지 누르십시오.
- 배터리를 분리하려면 릴리즈 버튼 (7) 을 누르고 동시에 배터리를 소켓에서 잡아 빼십시오.

배터리 덮개 장착 (그림 C)

배터리 보관함 및 운반용 캡 (11)은 배터리를 공구나 충전기에서 분리한 후에 사용합니다. 배터리를 충전기나 공구에 장착하기 전에 캡을 분리하십시오.
⚠ **경고!** 금속물질이 노출된 배터리 접점에 닿을 수 있으므로 배터리를 아무 곳에나 보관하거나 가지고 다니지 마십시오. 예를 들어, 배터리 캡을 씌우지 않은 채 배터리를 못, 나사, 열쇠 등과 함께 앞치마, 주머니, 공구 상자, 제품 키트 상자, 서랍 등에 두지 마십시오. 배터리 캡을 씌우지 않으면 배터리가 단락되어 화재가 발생하거나 배터리가 손상될 수 있습니다.

드릴 비트 또는 스크류드라이버 비트 장착 및 분리 (그림 D)

주의 본 설명서에서 언급한 부품이 패키지에 포함되어 있지 않을 수도 있습니다.
비트 교체가 용이하도록 본 공구에는 키레스 척이 장착되어 있습니다.
⚠ **경고!** 먼저 공구에서 배터리를 분리하십시오.
- 정회전/ 역회전 슬라이더 (2)를 중앙 위치로 옮겨 공구를 잠그십시오. (그림 A)
- 한 손으로 앞부분 (12)을 돌리고 다른 한 손으로 뒷부분 (13)을 잡아 척 (4)을 여십시오.
- 비트 생크 (14)를 척에 삽입하십시오.
- 한 손으로 뒷 부분 (13)을 잡고 다른 손으로 앞 부분 (12)을 돌려 척을 확실히 조이십시오.
- 비트를 분리하려면 위의 절차를 역순으로 하면 됩니다.

척 장착 및 분리 (그림 E)

- 척 조를 가능한 한 많이 여십시오.
- 스크류드라이버를 척에 삽입하고 그림과 같이 척받이 나사 (15)를 시계 방향으로 돌려 분리하십시오.
- 앨런 키 (16) (별매)로 척을 조이고 그림과 같이 해머로 두드리십시오.
- 시계반대 방향으로 돌려 척을 분리하십시오.
- 척을 다시 장착하려면 스핀들의 나사를 조이고 척 지지 나사를 조이십시오.

사용 지침

⚠ 반드시 안전 지침과 관련 법규를 준수하십시오.
⚠ 공구를 공구 자체 속도로 작동하도록 하십시오. 과부하가 걸리지 않도록 하십시오.
⚠ 반드시 Black & Decker배터리 팩과 충전기만 사용하십시오.

배터리 충전 (그림 F)

- 최초 배터리를 사용하기 전이나 이전보다 성능이 저하되었다고 판단할 때마다 배터리를 충전해야 합니다.
- 새 배터리나 장시간 사용하지 않은 배터리는 약 5시간의 충전 및 방전 과정을 거쳐야 완벽한 성능을 발휘합니다.
- 충전 중에 배터리가 뜨거워 질 수 있으나 이것은 정상적이며 문제가 없습니다.

⚠ 4℃ 이하 또는 40℃ 이상인 환경에서 배터리를 충전하지 마십시오. 권장하는 충전 온도는 약 24℃입니다.
⚠ 본 공구와 함께 제공된 충전기로 다른 공구나 배터리를 충전하지 마십시오.
- 배터리 팩 (7)을 충전하려면 공구에서 배터리 팩을 분리하고 충전기 (8)에 삽입하십시오. 배터리 삽입 방향을 반드시 확인하십시오. 억지로 삽입하지 마십시오. 배터리 팩이 충전기에 올바르게 삽입되었는지 확인하십시오.
- 충전기의 플러그를 꽂으십시오.
- 적색 충전 표시등 (9)이 켜졌는지 확인하십시오. 충전 표시등 (10)이 녹색인 경우, 배터리가 너무 뜨거워서 충전되지 않습니다. 이 경우, 배터리를 충전기에서 분리한 다음 약 1시간 동안 배터리를 식힌 후 다시 삽입하십시오.
- 1시간 동안 충전하고 나면 적색 충전 표시등 (9)이 꺼지고 녹색 충전 표시등 (10)이 켜집니다. 배터리 팩은 완전히 충전되었습니다.
- 배터리 팩을 충전기에서 분리하십시오.

회전 방향 선택 (그림 A)

- 정회전/ 역회전 컨트롤 슬라이더 (2)는 공구의 회전 방향을 결정할 뿐 아니라 잠금 해제 기능도 합니다. 드릴 작업을 하거나 나사를 조이는 경우, 정회전 (시계 방향)을 사용하십시오. 나사를 풀거나 엉킨 드릴 비트를 풀 경우, 역회전 (시계반대 방향)을 사용하십시오.
- 정방향 회전을 선택하려면 정방향/ 역방향 슬라이더 (2)를 왼쪽으로 누르십시오.
- 역방향 회전을 선택하려면 정방향/ 역방향 슬라이더를 오른쪽으로 누르십시오.
- 공구를 잠그려면 정방향/ 역방향 슬라이더를 중앙에 놓으십시오.

작동 모드 선택 또는 토크 조정 (그림 G)

본 공구는 작동 모드를 선택하고 나사를 조이기 위해 토크를 설정할 수 있는 칼라가 있습니다. 큰 나사 또는 단단한 작업물의 경우, 작은 나사 또는 연성 작업물에 비해 높은 토크가 필요합니다. 칼라를 응용 분야에 알맞도록 다양하게 설정할 수 있습니다.
- 목재, 철재 및 플라스틱을 드릴링하는 경우, 기호 를 표시 (17)에 맞춰 칼라 (3)를 드릴 작업 위치에 두십시오.
- 스크류드라이빙의 경우, 칼라를 알맞게 설정하십시오. 알맞은 설정을 모르는 경우, 다음 절차를 따르십시오.
- 칼라 (3)를 최저 토크로 설정하십시오.
- 첫 번째 나사를 조이십시오.
- 클러치가 원하는 수준에 도달하지 않으면 칼라 설정을 늘이고 나사를 계속 조이십시오. 알맞은 수준에 도달할 때까지 반복하십시오. 나머지 나사도 이 설정을 사용하십시오.

전원 On/Off (그림 A)

- 공구의 전원을 켜려면 전원 on/off 스위치 (1)를 누르십시오. 스위치를 살짝 누르면 공구가 저속으로 작동합니다. 스위치를 꾹 누르면 공구가 고속으로 작동합니다.
- 공구의 전원을 끄려면 변속 스위치를 놓으십시오.

유용한 정보

드릴 작업

⚠ **경고 :** 드릴은 (과부하가 걸리거나 잘못 사용하면) 정지되어 뒤틀림 현상이 발생할 수 있습니다. 항상 급정지에 유의하십시오. 제어하지 못하면 신체 상해를 유발할 수 있으므로 드릴을 단단히 잡아 뒤틀림 현상을 제어하십시오. (그림 F 참조) 급정지 현상이 발생하면 즉시 트리거에서 손을 떼고 다시 시작하기 전에 정지된 원인을 살펴보십시오. 정지된 드릴을 작동하기 위해 드릴의 전원을 끄거나 켜지 마십시오. 드릴이 손상될 수 있습니다.
- 항상 드릴 비트와 일직선이 되도록 하여 가벼운 압력을 가하십시오.
- 드릴 비트가 구멍에서 미끄러져 나오지 않을 때까지 가벼운 압력을 가하여 드릴을 매우 천천히 작동하십시오.
- 나무 조각을 사용하여 작업물이 쪼개지지 않도록 방치하십시오.
- 목재 내부에 직경이 큰 구멍을 뚫으려면 스페이드 비트를 사용하십시오.
- 철재를 드릴링하는 경우 HSS 드릴 비트를 사용하십시오.
- 주철이나 황동이 아닌 철재를 드릴링하는 경우 윤활유를 사용하십시오.
- 정확도를 높이려면 중앙 펀치를 사용하여 드릴 작업하고자 하는 구멍의 중앙에 표시를 해두십시오.
- 비트를 톱밥 구멍에서 빼는 동안에도 계속 모터를 작동하십시오. 이는 비트가 엉키는 것을 방지합니다.

스크류드라이빙 작업

- 알맞은 종류와 크기의 스크류드라이버 비트를 사용하십시오.
- 나사를 조이기 힘들면, 소량의 세면제나 비누를 묻히십시오.
- 공구와 스크류드라이버 비트를 나사와 일직선이 되도록 잡으십시오.

유지 관리

Black & Decker 전동 공구는 오랜 사용 기간 동안 최소한의 관리만 필요하도록 설계되었습니다. 지속적으로 만족스러운 작동을 원하시면 알맞은 공구 관리와 정기적인 크리닝을 하셔야 합니다.

정기적인 크리닝 이외의 다른 충전기 유지 관리는 필요하지 않습니다.
- 부드러운 브러시나 마른 헝겊으로 공구의 통풍구를 정기적으로 청소하십시오.
- 젖은 헝겊으로 모터 외장을 정기적으로 닦으십시오. 연마제나 솔벤트가 들어 있는 크리너를 사용하지 마십시오.
- 정기적으로 척을 열고 두드려서 내부의 먼지를 제거하십시오.

이 공구는 작업자가 직접 수리할 수 없습니다. 공구를 공인 Black & Decker 수리업자에게 맡기십시오.
정기적인 크리닝 이외에 별도로 충전기를 유지관리하지 않아도 됩니다.

⚠ 크리닝하기 전에 충전기 플러그를 뽑으십시오.

중요: 제품의 안전과 신뢰를 위해 수리, 유지 및 조정 (본 설명서에 명시된 사항을 제외한)은 반드시 공인된 서비스 센터나 기타 서비스 업체를 통해 하시고 가장 적합한 교체 부품을 사용하도록 하십시오. 제품 내부에는 고객이 직접 수리할 수 있는 부품이 없습니다.

부품

전동 공구의 성능은 사용되는 부품에 따라 달라집니다. Black & Decker 부품은 고품질의 표준을 통해 제조되었으며 전동 공구의 성능이 최대한 발휘되도록 설계되었습니다. Black & Decker 부품을 사용하면 Black & Decker 전동 공구를 최상의 상태로 사용할 수 있습니다.

추가 비용을 지불하면 가까운 대리점이나 공인 서비스 센터에서 다양한 BLACK & DECKER사의 부품을 구입할 수 있습니다.

⚠ **경고:** 권장 부품 외의 것을 사용하면 위험할 수도 있습니다.

환경 보호
충전용 배터리 팩

본 제품은 니켈 카드뮴(NiCd) 전지 또는 여러 번 충전하여 쓸 수 있고 수명이 길며 계속해서 최대의 힘을 발휘할 수 있는 재충전/재활용 배터리 팩을 사용합니다.
이 표시는 본 제품에 포함된 니켈카드뮴 배터리를 적절한 곳에 버려야 함을 의미하며 일반 가정용 오물과 구분하여 지정된 장소에 폐기시켜야 합니다.
니켈카드뮴 배터리는 환경에 유해하며 불 속에서 폭발의 위험이 있습니다. 절대 소각하거나 땅에 묻지 마십시오.
환경 보호의 측면을 고려해 주시기 바랍니다. 배터리의 수명이 끝났으면 공구에서 빼내 재활용해야 합니다. Black & Decker 사는 다음 사항을 권장합니다.
- 공구를 작동시켜 배터리의 에너지를 완전히 방전시킨 후 배터리를 공구에서 분리하십시오. 배터리를 적당한 포장용기에 넣어 단자가 단락되지 않도록 하십시오.
- 배터리 팩은 각 지역의 재활용 센터로 보내십시오. 필요한 경우 가까운 지역 관청에 폐기 관련 정보를 문의하십시오. 수거된 배터리는 적절한 곳에 폐기되거나 환경 보호 목적으로 재활용됩니다.

참조: 재충전용 배터리와 공구의 처분이나 재활 인증 받은 기술자들을 보유하고 있으며, 고객에게 효율적이고 믿음만한 서비스를 제공합니다.

공구 폐기

공구를 교체하게 되거나 그 사용이 불가능하다고 판단될 경우에는 환경 보호를 고려하여 주십시오. BLACK & DECKER사는 지역 기관을 통하여 폐기에 관한 정보를 얻을 것을 권장합니다.

서비스 정보

BLACK & DECKER사는 아시아 전역에 걸쳐 자사 소유 및 자사 승인 서비스 센터의 완전한 네트워크를 구성하고 있습니다. 각각의 BLACK & DECKER서비스 센터는 인증 받은 기술자들을 보유하고 있으며, 고객에게 효율적이고 믿음만한 서비스를 제공합니다.

기술 관련 지원, 수리, 또는 정품 교체 부품이 필요하시면 가까운 BLACK & DECKER서비스 센터에 문의하십시오.

참조

- BLACK & DECKER사의 정책은 제품의 지속적인 향상에 있으며, 사전 고지 없이 제품 사양을 변경할 권한이 있습니다.
- 표준 장비 및 부품은 나라마다 다를 수 있습니다.
- 제품 사양 또한 국가에 따라 차이가 있을 수 있습니다.
- 모든 국가에서 전 제품을 구입할 수 있는 것은 아닙니다. 구입 가능 여부는 각 지역 BLACK & DECKER대리점에 문의하십시오.